
Vorwort

Vor ca. 25 Jahren hatte ich erstmals in der Ukraine zu tun, und zwar in Charkiw. Im Rahmen der städtepartnerschaftlichen Verbindungen zwischen Nürnberg und Charkiw versuchte ich deutsche Managementenerfahrungen im Bereich Außenhandel zu vermitteln. Die Teilnehmer an diesen Veranstaltungen waren leitende Mitarbeiter unterschiedlicher Unternehmen aus der Region Charkiw.

Für mich war es eine völlig andere Welt, in der ich diese mehrwöchige Veranstaltung durchführte. Die Dolmetscher erschienen erfahren und kompetent, dennoch waren die Ebenen des Erklärens und des Verstehens vollkommen unterschiedlich. Eine gelebte marktwirtschaftliche Gedankenwelt stieß auf eine kommunistisch-sozialistische Ausbildung und Lebenserfahrung.

Was tun, um diese große Kluft der unterschiedlichen Ausbildung und der unterschiedlichen Erfahrungen zu überbrücken? Ich lud die Vertreter von 15 metallorientierten Firmen aus dem Großraum Charkiw zur Teilnahme an der Fachmesse „Fameta“ in Nürnberg ein – einerseits um definierte Ausstellungsstücke zu präsentieren und andererseits um in Kontakten zu anderen Ausstellern, zu Gastgeber und zu Messeteilnehmern ein Gefühl für die „andere Realität“ zu gewinnen.

Diese erste, ca. einwöchige Begegnung, die damit verbundenen intensiven menschlichen Kontakte, der Gedankenaustausch, der Einblick in die andere Lebensweise und Kultur waren sehr beeindruckend. „Lasst uns die begonnenen Verbindungen aufrechterhalten, vertiefen und ausweiten“ – dieser Wunsch, der damals auf beiden Seiten geäußert wurde, soll auch heute noch einmal wiederholt und verstärkt werden.

Um die Basis für das gegenseitige Verstehen zu stärken, habe ich Renate Heßler gebeten, dieses essential zu verfassen. Frau Hessler, die gut drei Jahre in der Ukraine lebte, ist seit einigen Jahren als selbständige Unternehmerin in Deutschland tätig und versucht mit diesem essential, einen Einblick zu geben in die kulturellen und wirtschaftlichen Rahmenbedingungen dieses nach Russland größten Landes im Osten Europas.

Hatto Brenner



<http://www.springer.com/978-3-658-12176-1>

Potenziale der ukrainischen Wirtschaft
Für Unternehmer und Wirtschaftsinteressierte
Heßler, R.; Brenner, H.
2016, XIV, 33 S. 6 Abb. in Farbe., Softcover
ISBN: 978-3-658-12176-1